



Pituffik News

nr. 12/2004

Onsdag den 29. december 2004

4. ÅRGANG



Foto: Tivoli



NDHOLD
Nr. 12/2004

NYTÅRSHILSEN
DET SKER I THULE
SIDE 2

TAB MEDICAL CLINIC
SIDE 3

EN BY I DISTRIKTET
SIDE 4

OPERATION JULEMAND
SIDE 5

ELEVSPALTEN, JOBMESSIE
SIDE 6

REDAKTIONENS SPALTE
MINDETALE
SIDE 7

PERSONLIG AWARD FEE
SIDE 8

PERSONLIG AWARD FEE
SIDE 9

FRA VOR MAND I MCGUIRE
FRA VOR MAND I GSP
SIDE 10

DHL STAFETTEN
SIDE 11

PÅ LEDERKURSUS
SIDE 12

PÅ LEDERKURSUS
FÆLLESTILLIDSMANDEN
SIDE 13

VI SIGER GODDAG OG FARVEL
SIDE 14

SNE OG HØR
SIDE 15

BAGSIDE

UDGIVER:
GREENLAND CONTRACTORS
DK - 3970 PITUFFIK

ANSVARSHAVENDE:
INGE W. BÜLCK

REDAKTØR:
WIVIAN HEDEGAARD

TRYK: NOFOPRINT A/S
OPLAG: 825

Næste nr. udkommer: 26.01. 2005
Deadline: 17.01. 2005

Kære GC medarbejder

Året 2004 har været et spændende år med mange udfordringer. Alle har trukket deres del af læsset på bedste vis, således at GC endnu en gang har opnået en meget tilfredsstillende Award Fee bedømmelse hos USAF. Det er dejligt at kunne konstatere, at vi har en tilfreds kunde.

Forhandlingerne om den nye kontrakt har stået på i lang tid og har berørt mange, men tingene synes at være ved at falde på plads. Der er nu opnået enighed med USAF om næsten alle forhold, så forhåbentlig vil afklaringen af de sidste par småting blot være en formalitet. Vi kan derfor alle nu begynde at glæde os til de nye arbejdsopgaver og de muligheder, der ligger i denne nye kontrakt i mange år fremover.

Jeg vil gerne benytte lejligheden til at sige jer alle tak for indsatsen i det forgangne år, og ønske jer og jeres familier

en rigtig glædelig jul og et godt nyt år.

Jeg håber, at rigtigt mange af jer vil fortsætte i Thule i årene fremover, og dermed være med til, at den nye kontrakt bliver til en succes for os alle sammen.

Steen Groth Clausen



Det sker i Thule

Af Inge W. Bülc

2004 er ved at rinde ud og traditionen tro, er det tid både at gøre status over året, der snart er gået og se fremad mod året, der kommer.

December, den mørkeste måned i Thule, men også måneden fyldt med julehygge i kolleger og venners lag, er ved at være forbi, og vi kan se frem mod januar, hvor lyset vender tilbage til Thule og hvor aktivitetsniveauet igen stiger.

Det ser ud til, at vi ved fælles hjælp har vendt trenden med de alt for mange trafikuheld, som vi har talt så meget om i de sidste måneder. I skrivende stund har der ikke været uheld i de sidste 4 uger – tak for indsatsen i den forbindelse og lad os sikre at denne udvikling fortsætter i 2005.

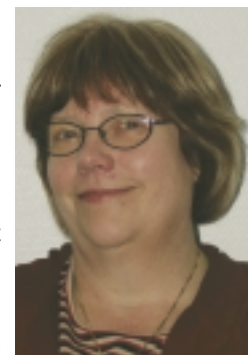
Set i et større perspektiv har 2004 budt på mange fremskridt i Thule og for første gang i vort firmas historie, har vi sikret os arbejde i de næste 10 år med den nye Base Maintenance Contract, der underskrives i begyndelsen af det nye år og starter den 1. oktober 2005.

Vor vision for fremtiden er at skabe et samfund her i Thule, der kommer så tæt som muligt på det, som vi kommer fra (med de begrænsninger det nu engang giver, at bo på en militær base tæt på Nordpolen), samt at vi alle ser GC som én virksomhed med ét fælles mål.

Der er ingen tvivl om, at omstillingsprocessen til en ny kontraktform bliver en udfordring for os alle. Vi skal ændre de nuværende arbejdsgange, men samtidig har vi i fremtiden, i langt højere grad end i dag, frihed til at vælge arbejdsgange og metoder. Populært sagt har USAF defineret målet, mens vi i GC skal definere vejen og metoden for at nå målet. I begyndelsen af 2005 bliver de første projektgrupper nedsat med det formål at definere de fremtidige processer samt identificere behov for udskiftning af udstyr og materiel, etc. Vi skal naturligvis være klar til at arbejde efter de nye krav pr. 1. oktober 2005, men der er ingen tvivl om, at ændringerne, tilpasningerne og optimeringen af arbejdsgangene og metoderne er en proces, der vil fortsætte over de næste par år.

Der har været rigtig mange medarbejdere på enten jule- eller nytårsferie, og jeg håber, at I alle har haft en god tid med familie og venner og har fået ladet batterierne op, ligesom jeg håber, at også de medarbejdere der måtte blive i Thule og passe "butikken" har haft en god tid, og er parate til at tage udfordringerne i 2005 op.

Til slut vil jeg ønske jer alle et rigtigt glædeligt nytår og takke for den indsats, I alle har ydet, i året der er gået.



Thule Air Base Medical Clinic

Af BHSD Calle Korsgaard

Den 10. november 2004 flyttede Health Services fra Thule Air Base Hospital til nye dejlige lokaler – nu kaldet Thule Air Base Medical Clinic.

En flytning vil altid være forbundet med vanskeligheder, men den lykkedes ved hjælp af gode GC medarbejdere der, i samarbejde med USAF, klarede det på tre dage.

Ny Medical Clinic

I forbindelse med udflytningen har vi fået en del nyt udstyr. Vores røntgenudstyr er blevet fuldt digitaliseret. Vi har fået nyt ultralydsundersøgelsesudstyr, nye respiratorer og dråbetællere til vores intensive afsnit, nyt laboratorieudstyr og meget mere. Forskellen på et hospital og en medicinsk klinik er bemanningen. Et hospital forventes bemandedt 24 timer i døgnet, hvorimod en klinik er bemandedt, når der er behov for det, men som bruger af Medical Clinic vil man ikke mærke forskel.

Hvad kan Thule Air Base Medical Clinic tilbyde

Tilbudene på klinikken er mange og forskelligartede.

Vi tilbyder forebyggende undersøgelser som undersøgelse af hjerte, lunger, syn, hørelse, blodprøver, urinundersøgelser, røntgen- og ultralydsundersøgelser. Vi følger op på risikofaktorer for udvikling af sygdomme. Vi kontrollerer og behandler sygdomme. Vi behandler alle akutte tilstande - både medicinske og kirurgiske. Kræver en sygdom indlæggelse, har vi to intensiv pladser og fem gode patientstuer, som er enestuer med eget bad og toilet.

Det er ikke alt, vi kan behandle – men vi kan tage hånd om alle tilstande

Undersøgelsestilbud og behandlinger øges væsentligt i disse år, men mange af disse er specialiserede undersøgelser/ behandlinger, som vi ikke kan klare på Thule. I disse situationer finder vi den bedste løsning i hvert enkelt tilfælde ved at gøre brug af vore samarbejdspartnere i Danmark eller Nuuk.

Thule Air Base Medical Clinic er også basens øverste veterinære myndighed som forestår hygiejne- og fødevarekontrollen på Thule.

Hvor mange patienter besøger klinikken ?

Der kommer årligt ca. 4500 personer på Medical Clinic (Base Hospital), heraf kommer ca. 500 til forebyggende undersøgelser. Der foretages ca. 250 mindre kirurgiske indgreb om året samt enkelte større kirurgiske indgreb. På et år er der indlagt ca. 60-70 patienter. Patienterne er i gennemsnit indlagt i alt ca. 2-4 dage. Der udskrives omkring 2200 medicinske præparater om året. Røntgenapparatet er i brug ved ca. 200 personer, og der udføres knap 4000 laboratorieanalyser om året.

Klinikkens personale

På klinikken er der ansat to læger, hvor den ene lægestilling er besat med to læger i en 30/30 (30 dages arbejde, 30 dages fri) ordning, en ledende sygeplejerske, seks sygeplejersker, hvoraf der altid er fem på pladsen samt en social- og sundhedsassistent, to bioanalytikere, en lægesekretær, en rengøringsassistent, som også fungerer som tandklinikassistent.

Klinikkens døgnrytme

Klokken 07.00 møder den ledende sygeplejerske, lægesekretæren og yderligere en sygeplejerske. De gør klar til dagens opgaver, og tager mod tidsbestilling på telefon 3409.

Klokken 07.30 møder dagpersonalet og dagen starter med en morgenkonference, hvor vagten fra sidste døgn gennemgås og dagens program planlægges.

Formiddagens patientopgaver varetages af to team med en læge og en sygeplejerske/social- og sundhedsassistent i hvert team.

Klokken 13.00 afholdes middagskonferencen hvor eventuelle problemstillinger i patientbehandlingen drøftes. Konferencen bruges også som et undervisningsforum, hvor personalet sikrer opdatering af hinanden med hensyn til faglig viden og generel orientering.

Patientbehandlingen fortsætter om eftermiddagen, hvor længerevarende undersøgelser eller mindre kirurgiske indgreb bliver foretaget.

Klokken 15.00 møder vagthavende aftensygeplejerske for at overtage vagtarbejdet fra dagholdet. Hun forlader klinikken kl. 23.00. Derefter vil kald til sygeplejersken ske via alarm centeret, men fortsat på samme telefonnummer – 2877.

Lægernes vagttjeneste begynder kl. 15.40. Lægerne har vagt hvert andet døgn, og bliver kaldt til klinikken, hvis der er behov



for det. Torsdage er dog undtaget, idet der er åbent uden tidsbestilling til kl. 18.00.

Hvis der er indlagt patienter er klinikken døgnbemandet.

Vores vision

Alle patienter/klienter skal opleve klinikken som velkvalificeret og med kvaliteten i top. Det betyder et højt sundhedsniveau med tilfredse patienter, som har tillid til hospitalet.

**PERSONALET PÅ THULE AIR BASE MEDICAL CLINIC
ØNSKER ALLE ET GODT NYTÅR.**



En by i distriktet Qaanaaq

Qaanaaq, distriktets største by med ca. 650 indbyggere, ligger ca. 125 km nord for Thule Air Base.

Byen, som ligger op ad et højdedrag, har en stor levnedsmiddelbutik, sygehus, alderdomshjem, skole, kirke og hotel.

Sygehuset er forholdsvis nyt og er som regel bemandet med læge, sygeplejerske, sundhedsmedhjælpere, portør og i perioder tandlæge og specialister. Ved større indgreb sendes patienterne enten til Nuuk eller Rigshospitalet i Danmark.

Hotel Qaanaaq er det eneste hotel i byen. Hotellet har fem dobbeltværelser, og fra restauranten er der den flotteste udsigt ud over fjorden. Hotellet drives som et hyggeligt familiehôtel og ejes af Hans og Birthe Jensen.

Vandforsyningen i Qaanaaq er en omstændig og dyr proces. I juni, juli og august bruges der vand fra elven der løber ned gennem byen. Vandet er indlandsis som er smeltet og som opsamles i en 2000 kbm råvandstank, i tanken kan opbevares vand til ca. 2-3 måneder. Dette vand bruges sent på efteråret og først på sommeren. I efteråret samles isskodser på stranden som smeltes i issmelteriet. Så snart havisen er tyk nok, køres der ud til de fastfrosne isfjelde, hvor man med en gummegeed graver ind i fjeldene. Isen læsses på en dumpster og køres ind til byen til smelteriet. Nogle gange hentes isen 5 km ude på havisen. Byen omkring vandværket har trykvand, mens den vestlige del af byen får leveret vand med en tankbil. Husene her har installeret vandtanke i størrelser fra 1-2 kbm.

Varmeforsyningen af Qaanaaq foregår for det meste via fjernvarme især den centrale del af byen hvor sygehus, skole, sportshal, kommunekontor og KNI ligger. Resten af byen bruger oliefyr på traditionel vis. KNI står for leveringen af olie til både elværk og de private husstande. Olie til de private husstande bliver leveret med tankbil.

Qaanaaq har ingen kloakering, så dag og natrenovation foregår med traktor og vogn, da det erfaringsmæssigt er det eneste der virker om vinteren, når temperaturen når ned på ca. minus 35 grader.





Operation julemand

Af Hanne S. Kristensen

Endnu engang har jeg været imponeret over den arbejdsindsats nogle lægger for dagen for at lave gode arrangementer for alle vi andre.

Operation julemand var i år noget anderledes, end jeg har oplevet tidligere.

For det første var herligheden kommet i nye lokaler. Det kan jo sagtens være et problem at udfylde Hangar 7, men på snedigste vis og med noget sved på panden havde alle vore elever – anført af Annette Grøn Christensen - opbygget en lille gade med med et torv, så rammerne var ganske hyggelige.

Der var en del nye tiltag i forhold til sidste år, bl.a dunktank og hjemmebagte kager i gaveindpakning.

Man kunne godt forestille sig, at fornyelserne også vil være at opleve næste år. Det er vel jo nok sådan, at aktiviteterne udvælges efter, hvor meget de indbringer.

Arrangementet i sig selv har dette år indbragt \$4,345 og sammenlagt med de øvrige aktiviteter, var det samlede beløb dette år det næsthøjeste nogen sinde nemlig i alt \$12,243, et beløb, som Anette og hendes hjælpere kan tillade sig at være stolte af. Det anslås at besøgstallet i år har været på ca. 300 personer.



Elevspalten - 2004

Af Randi Egede

Der er sket meget med hensyn til elevprojektet i GC i 2004. Året startede mørkt og koldt, men med mange planer og ideer. Mødet med den første sol på basen var fantastisk. Jeg kørte sammen med eleverne til BMEWS for at se solen. Det var en varm og dejlig følelse. I foråret var jeg på vejlederseminar i Ilulissat, hvor de fleste STI (erhvervsskolevejledere) deltog sammen med handelsskolens vejledere, det var udbytterigt og dejligt at møde de folk, jeg til dagligt taler med i telefonen.

Eleverne har haft emnedag, hvor de havde til opgave at fortælle andre elever om deres afdeling og daglige arbejdsopgaver. I sommer var Johs Rosing og jeg på rekrutterings tur til Sdr. Strømfjord, Sisimiut, Nuuk, Qaqortoq og Narssaq. Turen var tilrettelagt således, at vi kunne besøge handelsskoler og den store brancheskole på kysten. Vi besøgte desuden Jern & Metalskolen, Sprogskolen, Bygge & Anlægsskolen samt Levnedsmiddelskolen i INUILLI. Det var en fantastisk tur, hvor vi mødte fantastiske mennesker, og hvor jeg fik mange nyttige informationer.

Andre aktiviteter for eleverne har været køreture, besøg på brandstationen og deltagelse i brandøvelser. Eleverne har fået nye møbler. De fik hver en ny seng, et klædeskab, et skivebord, et køleskab, lamper og fjernsyn. Eleverne har selv samlet møblerne og sat dem på plads.

Vi har fået en lærer her på basen, der underviser i dansk og engelsk, hvilket eleverne også har glæde af. Der er for første gang blevet udarbejdet QI'ere for elevområdet. Der er blevet lavet en ny elevplakat på dansk, som er blevet udsendt med det formål at gøre GC mere synlig for de unge på kysten, der søger en elevplads. Plakaten skal nu også trykkes på grønlandsk.

Ved dette års Award Fee uddeling fik en elev for første gang tildelt personlig Award Fee. Sara, som er kontorelev i Ø&R, er et godt forbillede for de andre elever på basen. I 2004 er seks elever blevet udlært hos Greenland Contractors. I dag er der i alt 16 elever hos GC. Der har været rigtig mange ansøgerne til elevpladser, og jeg håber dette fortsætter i fremtiden.

Jeg vil til slut takke alle for et godt samarbejde i året der gik og håbe, at alle får et godt og lykkebringende Nytår.



Jobmesse

Af Finn Kjær Hansen

GC deltog i de af Grønlands Hjemmestyre arrangerede jobmesser, som blev afholdt i Århus den 20. november og København den 21. november 2004.

GC deltog på en fælles stand med Greenland Resources - hvilket var en nødvendighed, da GC ikke var selvstændigt inviteret. Alene de offentlige virksomheder samt medlemmerne af Grønlands Arbejdsgiverforening var inviteret til deltagelse i messen.

Set med GC øjne må messen betegnes som en succes. Vor stand med den nye udstillingsopsats vakte en del opmærksomhed blandt de unge mennesker, og i begge byer var GC's stand godt besøgt. Der var mange af de unge studerende som enten ikke kendte GC, eller ikke var helt klar over, hvilken funktion vi har på Thule. Helt specifikt kom det bag på mange, at GC beskæftiger personale med så mange forskellige kvalifikationer.

Totalt var besøgstallet på begge messer ca. 200 unge grønlandske studerende, og næsten alle var en tur forbi GC's stand, og vor ny-fremstillede „hand-out“ blev vel modtaget. De af de studerende der viste mest interesse for GC var af følgende grene:

Ingeniører af alle typer, Konstruktører, Miljøteknikere, Lægestuderende, Sygeplejersker, Fysioterapeuter, Bioanalytikere, Jurister, IT studerende, Økonomer og Maskinmestre.

Som nævnt ovenfor, vil jeg betegne messerne som en succes for GC, hvor vi overfor en kommende potentiel gruppe af unge dygtige mennesker, fik vort navn slået godt fast. Jeg er ikke i tvivl om, at tiltaget er en god investering for vor virksomhed, selvom „tilbagebetalingen“ først vil kunne ses om 3 til 4 år. GC bør derfor fortsat aktivt være med i lignende messer i både Grønland og Danmark, for at sikre os kvalificeret personale i mange kommende år.

Deltagelsen i disse første messer gav tillige en del erfaring - som skal anvendes til at gøre vor deltagelse i fremtidige messer endnu bedre og mere professionel. Vor tilstedeværelse på messen beviste det meget store behov, der er for at markedsføre GC i et langt bredere perspektiv end tidligere.





Redaktionens spalte



Af Hanne Skou Kristensen

Julen er vel overstået, og vi skal til at tage hul på et nyt år.

Inden vi for alvor går ind i det, kan vi lige nå at se på lidt af det der skete i det gamle.

Af ganske væsentlige ting vil jeg fremhæve at vi har fået en ny Site Manager. Helt personligt synes jeg, at det er Så sejt, at vi har en kvindelig Site Manager, og selvom nogle måske ville påstå, at det jo er et naturligt kvindesynspunkt, så er det min overbevisning, at det slet ikke kun er spindesiden af medarbejderne, der finder det ganske tilfredsstillende. Det er yderst sjældent, at jeg tidligere har hørt så megen rosende omtale af en leder og dennes tiltag i den almindelige daglige tale medarbejderne imellem. Nok synger vi "Vær velkommen Herrens år", men det burde nu hedde "Fruens" på de her kanter.

Vi har fået Thule Air Base Medical Clinic. Jeg er en af dem, der har haft fornøjelsen af at besigtige de nye faciliteter - uden at være patient. Man kan selvfølgelig sige, at små 10 millioner USD er mange penge, men jeg synes, at vi har fået noget for dem. Den nye klinik er bare så flot. Den er lys, venlig og indbydende. Personalet er jo naturligvis ovenud lykkelige over at have fået den forandring, og vil gerne vise den rigtig meget frem, så tag imod tilbuddet om at besøge klinikken i de åbent hus arrangementer, der inviteres til.

En anden og meget velkommen forandring er de nye beflyvninger. Nu er det en saga blot, at man kun kan komme til og fra Thule en gang om måneden. Det må kaldes en væsentlig forbedring. At transporten fra Thule til Kastrup og omvendt, så ikke lige altid kan overstås inden for den planlagte rejsetid, er vel noget vi må tolerere. Vi er underlagt vejrliget på disse kanter på en lidt anden måde, end man f. eks. er det i Danmark.

2004 blev også året hvor baraknettet holdt sit indtog. Også et stort velkomment til den frynsegode. Stabiliteten er øget, og de værste "børnesygdomme" er overstået. Nettet er virkelig et gode for "de mange".

Alt i alt en rigtig godt år her på Thulegård. Men 2004 blev desværre også det år, hvor vi i den allersidste måned af året skulle opleve, at en kollega døde her på stedet. Ove Lorenzen døde mandag den 13. december. Æret være hans minde.

*Vi er ikke frie til at vælge, hvad der sker med os.
Men vi er frie til at vælge, hvordan vi vil reagere
over for det, der sker os.*

Fernando Savater

Mindetale

Fredag den 17. december 2004, blev der i Community Centret afholdt en mindehøjtidelighed i anledning af Ove Lorenzens dødsfald. En af Oves kolleger i Base Supply, Benny Elmlykke, holdt denne mindetale for ham:

"Ove Nielsen Lorenzen - Memorial Words

We are gathered here today in the memory of Ove Lorenzen (OL), and I have prepared a few words, which I would like to share with you.

When I first met Ove at Thule Air Base, I quickly learned that he was a very good colleague and that he took his job very serious – and most of all he knew what he was talking about. Ove was very involved in his work – some might say that it was a bit too much at times – but that was just how Ove was. His great work contributed to the fine results when the annual inspection at Base Supply took place – for which we thank him.

Ove started his career in 1967 at Sdr. Stroem AB, and then moved on to Thule AB - within the same period of time his good colleague TP followed him to TAB. They have been the key persons on all SBSS purchases and have worked with equipment management ever since. Ove and TP had their discussions – that sometimes made us wonder what they were doing – but it always ended with a smile.

During his time at TAB, Ove has met and worked with many different people, and he has seen many people come and go, but they have all had one thing in common – they talked about Ove as a good and helpful colleague, and if you had any questions about equipment – Ove was there for you, and if you could not come to him – him would come to you.

If I were to characterize Ove, I would say that he was a man with his own strong opinion about things, he was a quiet person, he did not say much and did not really talk about himself. However, if you talked to him about his holidays, you would get a nice long story about whatever place you could come up with – Ove had been there, and he was willing to share all his adventures with you – Ove was a great explorer and had almost visited every place on earth.

Ove is leaving an empty space at GC/Base Supply, he was an icon and known for his huge knowledge, and tremendous involvement, in his work with equipment management. It is with great sorrow that we say goodbye to Ove today, at so young an age he was only 62. In his spirit I am sure Ove would have wanted it like this – in modesty and without attention.

Again – thank you all for coming here today to show Ove your last respects. We send our deepest sympathy to his family and friends.

Good bless Ove Lorenzen."



Tillykke til modtagerne af Personlig Award Fee

Idé og tekst: Helen Korsgaard. Fotografering: Karsten Andersen.





Fra vor mand i McGuire

Så er det ved at være jul. Sne har vi ikke set meget af her i McGuire, og jeg tror nu heller ikke, at vi får hvid jul i år. Efter Thanksgiving (og frem til Nytår) er det som om USA går lidt i stå, og alt går langsommere og tager længere tid. Fragtmængden er igen faldet til et mere normalt niveau, og bestillingerne fra End Of Year er ved at være kommet igennem McGuire. Nu venter vi på en del fragt fra København – i alt cirka fem 40' containere. For at give jer en idé om fragtmængden fra McGuire, har jeg samlet data for de sidste 6 måneder.

Første tal er total fragt for måneden i pund – tallet i parentes er total fragt for COSS/Rationer/BX.

Juni	324,310 lbs (66,010 lbs/129,795 lbs/ 78,822 lbs);
Juli	339,455 lbs (43,658 lbs/103,270 lbs/151,407 lbs);
August	278,560 lbs (78,401 lbs/139,135 lbs/ 32,388 lbs);
September	326,562 (54,864 lbs/117,930 lbs/126,175 lbs);
Oktober	369,966 lbs (78,771 lbs/98,407 lbs/147,833 lbs);
November	387,776 lbs (131,908 lbs/155,309 lbs/ 77,853 lbs).

Tilsammen står de tre organisationer for næsten 90% af fragtmængden fra McGuire.

I ønskes alle en rigtig Glædelig Jul og et forrygende Nytår her fra McGuire kontoret.



Fra vor mand i GSP

Ny slags RADAR i Grønland

Af Per Møller Jensen

Grønland er et område, hvor der i dag ikke findes overvågning (surveillance) af flytrafikken ud over Kangerlussuaq v.h.a. RADAR. Det betyder at Kangerlussuaq er det eneste sted, hvor man kan få præsenteret flyets position og højde på et display. Der ses i denne sammenhæng bort fra Thule Air Base, da det er en militær installation.

En måde at få præsenteret fly data på en PC skærm på, er at videregende flyets GPS data ved hjælp af en VHF radio. Kan dette lade sig gøre, er det muligt på en god økonomisk måde at lave overvågning flere steder i Grønland omkring lufthavnene. Derudover er det også muligt at flyene kan se hinanden indbyrdes på en lille skærm monteret i flyet. Dertil kommer at systemet muligvis kan benyttes som et landingssystem svarende til ILS, således at flyene kan lande ved reduceret sigtbarhed. Endvidere er det også muligt at sende små tekstbeskeder begge veje mellem fly og jorden.

Det er her NUP2 kommer ind i billedet. Nup2 er et internationalt projekt hvor der opstilles testudstyr i flere lande herunder Grønland. På Grønland har GLV, Air Greenland og flyvesikringstjenesten Naviar indgået et samarbejde om dette projekt. Projektet er i en test og evalueringsfase, der omkring midten af 2005 skal ende med en vurdering af om systemet er brugbart operationelt.

I Grønland er der monteret test udstyr i Nuuk og Kangerlussuaq. Her har GSP deltaget i installationen og bidraget med viden omkring de grønlandske forhold. Der er blevet monteret VHF og GPS antenner, der er installeret jordstationer samt transpondere (Det er transponderen som sender flyets GPS data videre på VHF). Air Greenland Dash 7 med registreringsbogstaverne OY-CBT har fået installeret en test-transponder. Systemet kaldes ADS-B (Automatic Dependent Surveillance Broadcasting). Systemet har eksisteret i nogle år og benyttes bl.a. i USA og Australien. Nup2, og dermed Grønland, benytter en protokol (Regelsæt for digital transmission) som hedder VDL Mode 4. Denne protokol er anderledes end den som USA og Australien benytter, og den har bl.a. den egenskab at flere fly kan benytte samme VHF frekvens.

Alt dette er med til at fremme sikkerheden i flytrafikken.



DHL Stafetten

Af Susanne Weirsøe Jensen

En dejlig lun sensommeraften, den 7. september 2004, repræsenterede en gruppe af GCs medarbejdere på Indiavej virksomheden ved DHL Stafetten i Fælledparken i København.

Ikke at vi sådan er de allermest sportstrænede mennesker, men vi syntes - efter stærk opfordring fra Kent - at det kunne være sjovt at være med. Så vi meldte os til med deltagere nok til at forme et løbehold, et luntehold og en backing group. Vi havde i dagens anledning fået hjælp udefra dels til at løbe (Mias mand Michael) og dels til at heppe (Susannes gemal NielsKristian).



Der var uhyggeligt mange mennesker i parken, og det hele kunne godt virke lidt uoverskueligt. Løbeholdet lagde flot ud, men da det blev lunteholdets tur, kom vi alt for sent til start, så vi sneg os lige så stille under barrikaden og ind på ruten. Halvdelen af lunteholdet (Sylva og Tina) gennemførte, selvom det var uden stafet eller tidtagning. Resten af lunterne (Doggy og Susanne) valgte at snyde en genvej tilbage til teltet, og efter adskillige krumspring og near miss sammenstød med de mere seriøse deltagere, lykkedes det da også at finde hjem.

Løbeholdet (Mia, Sofie, Kent, Lasse og Michael) var altså ene om at forsvare GCs ære. På trods af en ihærdig indsats fra alle, og selvom Lasse løb 4 runder i træk, kom GC ikke på sejrsskamlen. I tiden 2 timer 22 minutter og 17 sekunder blev vi "kun" placeret som nr. 1776 ud af 2428 deltagende hold den dag. Men det resultat er vi nu meget stolte af.



Backing gruppen (Alice, Birgitte og Niels Kristian) hyggede sig i mellemtiden med mad og drikke i teltet og var ude ved ruten og heppe på løberne, efterhånden, som de kom forbi, og sørgede for, at der var forplejning, når de kom tilbage til teltet.

Det var en dejlig og hyggelig aften, og mon ikke vi stiller op igen næste år?

Lad dette være en opfordring til at være med.....

GRAND AVENUE

BY STEVE BREEN



© UPS, Inc.

På lederkursus

Af Gitte Stenz, Supervisor

Så kom invitationen til det næste lederkursus dumpende i vores lokale Holy Joe. Supervisors og Superintendents var blevet delt i tre blandede grupper. Managergruppen skulle deltage i en modificeret udgave af kurset samt være sammen med os andre til den afsluttende temadag i Pavillonen.

Kolleger med samme problemer

Jeg var deltager på hold tre. Da jeg havde hørt positive rygter fra de andre hold, mødte jeg onsdag den 10. november kl. 09.00 i #274 sammen med 11 andre spændte kolleger. Vi blev budt velkommen af Anne Karin Smidt og Claus Dahl, som fortalte lidt om programmet, og forventningerne til os som deltagere. Overskriften var: "At inspirere dig som leder til at blive endnu mere bevidst om, hvorledes du kan motivere og engagere dine medarbejdere så de arbejder og oplever sig som et team". Det lød jo slet ikke så ringe. Men som vi mennesker nu er skabt, så var de fleste af os en smule skeptiske, og havde nok også en lidt tilbage lænet holdning til kurset, men vi kunne jo gå hen og blive overrasket. Det jeg tror, at de fleste af os husker fra dag et, var øvelsen Future Search. Denne opgave gik i sin enkelhed ud på, at vi hver især skulle skrive begivenheder ned, som havde betydet noget for GC, afdelingen eller én selv. Efterfølgende skulle vi skrive vores punkter på en tavle, og pludselig kunne man se, at det faktisk var mange af de samme ting, som gik igen fra person til person. Man tænker ikke så meget over det til dagligt, men at miste eller sige farvel til medarbejdere, ledere og kolleger, sætter et stort præg på de fleste af os. Vi synes nok selv, at det er en del af hverdagen på Thule at sige goddag og farvel til mennesker, men det præger os meget mere, end vi måske selv tror. Dette fik vi en rigtig god dialog om, og det var rart at finde ud af at de ting, som jeg måske går og slås med i det daglige, eller synes er drænende og frustrerende, også gælder for min nærmeste kollega – så der skal vi lære at bruge hinanden meget mere. Pludselig var klokken 17, og det var tid til at sige tak for i dag. Vi gik fra kurset med mange blandede meninger, og mange følte fortsat, at de manglede "den røde tråd" – men nu kunne vi jo gå hjem og tænke lidt over det hele, idet vi på grund af en helligdag torsdag først skulle mødes igen fredag morgen.



Cases, rollespil, aktuelle emner og coaching

Fredag ramte vi noget af det, som de fleste af os havde ønsket. Vi skulle to og to starte med at beskrive vores egen afdeling, ikke personer men teamet. Hvordan samarbejder vi, hvilke indsats områder har vi etc. Dette var en opgave, som vi virkelig kunne bruge til noget, og selvom vi måske ikke syntes, at dag ét havde været så overvældende, ja så begyndte det pludselig at ligne noget. Vi fortsatte dagen med cases, rollespil, aktuelle emner fra Thule og coaching to og to. Det var en dag, hvor man virkelig fik vendt nogle spændende emner samt lærte nogle kolleger at kende fra en helt anden side. Vi afveg en del fra programmet, for da vi først fik slået hul på bylden i denne gruppe, så skal jeg love for, at vi havde nogle meninger og emner, som vi gerne ville have diskuteret. Jeg tror, at Anne Karin og Claus blev lidt overraskede, for hvis man sammenlignede os med den første kursusdag, så skulle man tro, at det var et helt nyt hold, der var kommet på banen. Den første dag var vi meget stille, men det kan man absolut ikke påstå, at vi var på anden dagen. Frem for at arbejde sammen to og to blev dette en dag, hvor vi alle deltog meget aktivt, og vi fik talt på kryds og tværs af organisationen. Hvem skulle have troet, at Civil Engineering slås med de samme problemstillinger eller holdninger som IT afdelingen? Selvom alle er så forskellige, så er det stort set de samme ting, der rører sig på tværs i organisationen, og så er det lige meget, om du er timelønnet, clerk eller individuelt ansat.

Dagen fløj afsted, og vi var noget trætte i hovedet, da vi kom hjem, for hold da op, hvor var der blevet vendt nogle ting, som gav stof til eftertanke.

Kolleger har flere facetter, end man tror

Lørdag mødte vi op med væsentligt mere energi – for vi var jo klar til at tage bolden op fra dagen i forvejen. Anne Karin og Claus havde løbende tilpasset sig os/gruppen, og efter den energi, der var blevet lagt for dagen om fredagen, havde de tilpasset programmet til de punkter, som vi gerne ville bruge tiden på. Det var en rigtig god start på en lørdag, hvor vi normalt ville have fri kl. 12.00. Vi lavede cases fra vores dagligdag, hvor vi skiftedes til at have forskellige roller. Efterfølgende deltog alle i en diskussion om, hvorvidt man kunne have håndteret situationen anderledes - skulle man have valgt nogle andre ord - hvad var godt, og hvad var skidt. I sådanne situationer lærer man som kolleger så meget af hinanden. Vi tror, at vi kender hinanden, men under et kursus som dette opdager man, at ens kolleger har mange flere facetter. Som gruppe skulle vi vælge det af vore mange emner, som vi mente, at de andre grupper også ville være interesseret i at diskutere, og dette skulle vi fremføre om mandagen. Mange emner blev foreslået, men vi blev hurtige enige om et emne, som vi mente, at vi kunne blive



bedre til at håndtere. Vi afsluttede dagen med at udfylde evalueringsskemaer samt udføre en test, som vi vil få tilbagemelding på i marts næste år. Lørdagen var en rigtig god dag.

Fælles temadag i Pavillonen

Mandag var den afsluttende dag, hvor alle tre hold samt manager gruppen skulle mødes i Pavillonen til en fælles temadag. Det var lidt mærkeligt at skulle være sammen med alle "de andre" – for man kommer utrolig tæt på sin egen gruppe, og føler pludselig et tilhørsforhold. Denne temadag skulle bruges til at sammenføre de ting, der var foregået på alle tre hold samt give manager gruppen en fornemmelse af, hvilke tanker der rør sig, hvilke frustrationer der opstår samt hvad der findes af gode og dårlige idéer i de forskellige afdelinger. Hver gruppe fremførte deres emner, og selvom emnerne ikke var de samme, var der utroligt mange lighedspunkter, hvilket overraskede de fleste. Manager gruppen måtte konstatere, at mange af de ting, som de havde talt om, var det samme, som vi havde talt om i vores grupper. Ikke at vores fokusområder nødvendigvis var de samme – det er vel også derfor, at vi har forskellige titler – men indholdet var meget ens. Vi lavede cases ud fra vores punkter, og her gik deltagerne rundt til de forskellige borde for at deltage aktivt eller blot lytte til de forskellige synspunkter og meninger.

Den røde tråd

Konklusionen på kurset er at: Pludselig kunne man se den røde tråd – vi fik som gruppe diskuteret og vendt en masse punkter, som betød noget for os. Jeg tror også, at de fleste af os har fået nogle redskaber, som vi kan bruge i det daglige, måske også uden at vi tænker over det. Det største plus ved kurset har dog været at komme tæt på kolleger, som man til dagligt ikke har den store kontakt med, samt at finde ud af, at man har en masse kolleger, som har nogle fantastiske egenskaber, som man kan drage nytte af. Vi skal lære at bruge hinanden mere i det daglige og på tværs i organisationen. Vi er en stor blandet landhandel med mange forskellige kvalifikationer, egenskaber og styrker, som vi kan udnytte meget bedre, hvis blot vi blev bedre til at kigge udover afdelinger og lidt mere på tværs. Jeg har haft et forrygende kursus, som har sat gang i en masse tanker, og så har jeg fået et bedre kendskab til nogle af mine spændende kolleger, så næste gang jeg skal på kursus, vil det være uden den samme skepsis.

En stor tak til Anne Karin og Claus, som har formået at levere det bedste lederkursus til dato. Vi glæder os til at få en tilbagemelding på vores test, samt at bygge videre på dette kursus i marts 2005.



Fællestillidsmanden

Godt nytår



Så rinder året ud, og vi kan atter en gang se frem til at tage hul på et nyt. Det år, som er ved at være overstået, har på mange måder været spændende, vi har fået mange nye kolleger overalt i organisationen. Vi har fået ny overenskomst med flere nye elementer i, og som blev modtaget med stor skepsis blandt nogen og positivt blandt andre. Der er stadigvæk elementer i overenskomsten, som ikke er implementeret endnu, bl.a. kostpenge og bonussystem, men det sker i det nye år, og det skal nok også være med til at skabe noget debat rundt omkring i organisationen. Det er mit håb, at alle vil være med til at bidrage positivt til, at det kommer til at foregå så gnidningsfrit som muligt, til gavn for alle parter. Jeg vil i den forbindelse opfordre til at de afdelinger, som ikke har en tillidsrepræsentant får valgt en, da de kommer til at spille en vigtig rolle i udformningen af bonusaftalerne.

Selvom der er mere end 2 år til at overenskomsten skal genforhandles, er vi i tillidsmandskollegiet allerede nu ved at tage tilløb til at starte en undersøgelse af hvad kollegerne rundt omkring kunne tænke sig, at der bliver ændret i den næste overenskomstaftale. Dette er for både at være så godt forberedte som muligt, men også for at se i hvilken retning ønskerne går i tilfælde af, at de ændrer sig.

Det er også planen, at vi kort inde i det nye år vil spørge alle overenskomstansatte om, hvilken fagforening de er medlem af således, at vi kan få et overblik over, hvor mange medarbejdere der er fra de forskellige forbund. Men også for at sikre at alle overholder overenskomsten på dette punkt. Hvis der er nogen, som ikke er medlem af et forbund under LO eller af SIK, vil jeg hermed opfordre dem til at få bragt det i orden. Er der nogen, som har brug for hjælp i den forbindelse er I mere end velkomne til at kontakte jeres tillidsrepræsentant eller henvende jer på tillidsmandskontoret.

Generelt set tror jeg, at det nye år bliver utroligt spændende, det er min opfattelse, at vi kommer til at se mange nye og uvante tiltag i arbejdet med den nye kontrakt med USAF. Dette vil helt sikkert også medføre, at der bliver travlt på det faglige område, men hvis alle bliver repræsenteret i processen med at rette organisationen ind til de kommende forhold som ligeværdige parter, er det mit håb, at det kommer til at forløbe nogenlunde smertefrit.

Med dette vil jeg ønske alle et rigtigt godt Nytår.

Thomas Eisenhardt



Vi siger velkommen til:

23. november 2004

Charlotte Selvig, Fitness Floater, Base Gym
Intalik Jensen, Kok, Food Services

1. december 2004

Anne Christine Bladt, Nurse Anesth. Base Hospital
Margit Anne Jensen, Secretary, Site Management
Svend G. Pedersen, Superintendent, CE Entreprise
Henrik Heine Petersen, Supervisor, Power & Heat
Poul Pedersen Støttrup, Supervisor, Power & Heat
Jannik Nygaard Jespersen, Admin. Clerk, Airport
Johnni Nissen, Cook/Kitchen, Food Services
Johnny A.K. Pedersen, Warehouseman/Driver, Supply

7. december 2004

Allan Bech Hansen, Fuels Operator, Fuels Operations

14. december 2004

Nils Børge Rosendal, Supervisor, NS Communications
Poul B.S. Thomasen, Kok, Food Services
Kim Bech Jørgensen, Supervisor, CE Administration
Michael H. Pedersen, Operator Mechanic, Power & Heat

Vi har sagt farvel til:

24. november 2004

Lars Peter Josefsen, Electrician
Mona R. Brodersen, Painter
Lau Hillebrand Jensen

1. december 2004

Bent Jenker Jespersen, Supervisor
Jette Jespersen, Emergency Room Nurse
Hannah H. Hagensen, Secretary
Ivan Nørbæk Sørensen, Emergency Physician
Peter Klingspor Rasmussen, Electrical Planner
John Ingolf Albertsen, Purchase Clerk
Martin Christiansen, Cook/Kitchen Helper
Mads Wildt, Electrician
Hans-Ulrik A.J. Egede, Cook/Kitchen Helper
Henning Andersen, Painter
Jens Christian Jensen, Fire Fighter
Anda S.M.A. Møller, Cook/Kitchen
Ken Ingvorsen, Incoming, QC
Tommy Nielsen, Hazardous Material Specialist
Finn Jeppesen, Base Radio

2. december 2004

Henning Ramsdahl Thomassen

6. december 2004

Henning Iversen, Painter
Jens L.H. Mogensen, Spec. Equip. Technician

8. december 2004

Karlo J.J. Nielsen, Mechanic

9. december 2004

Brian Mikael Jensen, Plumber

16. december 2004

Hanne Gammelgaard Nielsen, Painter
Leif J.A. Pedersen, Heavy Equipment Operator

Thanksgiving



På Indlandsisen

En tur på indlandsisen
en varm sommerdag.
En rislen af bække,
hvor de farlige snebroer
dækker over revner
i isens dybe blå.
Man skal vogte sig,
en fare, en uendelig skønhed,
denne tur på indlandsisen.

Jette Falk

Sne og Hør – Sne og Hør – Sne og Hør

Thule tur/retur 100 gange - næsten

John Jensen besøgte Thule Air Base første gang i 1974, og han har været her næsten 100 gange siden. John har i 32 år været GCs kontaktperson hos Bax Global i Kastrup. Det er ham alle new comere har været i forbindelse med, når de skulle have deres ejendele sendt til Thule. John stoppede officielt den 30. november, men han har aftalt med sin afløser Henrik Jensen, at han bliver lidt endnu, for at få det hele til at hænge sammen.

Vi møder John i flyveren. Han skal til Thule for sidste gang, herefter går han på pension. John kan mange gode historier om Thule, og han har fulgt GC hele vejen. Han kan fortælle om 14-dages flyvninger tilbage i 80'erne, og han taler helt forelsket om "Den flyvende fyrkælder", som er den nu udgåede DC 8'er. Med den var det ti gange så nemt at læsse og losse fordi alting passede sammen. Der er sikkert også mange på Thule som husker, at det var John, som før vi fik mulighed for at nedtage tv-programmer via satellit, hver lørdag optog sportslørdag og fik båndet sendt til Thule via Kangerlussuaq.

Det bliver ikke John, som sidder med hænderne i skødet, når han går på pension. Han er tosset med computere, så han skal på kursus, desuden vil han til at lære at tegne og male. John har været GC en "god mand", så vi ønsker han held og lykke i den "3. alder".



Malines Jul

Jeg vil fortælle lidt om vores juletradition. Julen, som jeg husker den i min barndom.

Far havde i god tid bestilt juletræ af plastik, frugt og masser af spændende slik, samt et helt lam fra sydgrønland, som skulle komme med sidste skib. Dengang var det ikke så almindeligt med frugt og andre spændende ting fra butikkerne.

Mor havde haft travlt med at strikke trøjer og syet silkekjoler samt bagt en masse småkager og kager. Vi havde et pultekammer, og jeg husker, at jeg elskede at komme derind i smug - bare duften fra alle lækkerierne, når man kom derind var en oplevelse. Der var i hvert fald en, der ikke kunne vente til juledagene.

Der var ikke noget så skønt som at vågne op den 24. december. Enten fik vi vores gaver på sengen, eller også blev vi kaldt ned i stuen. Der duftede af nylavet kaffe og friskbagte boller, og der var dejligt varmt. Mor og far havde i løbet af natten pyntet juletræet og pyntet op i hele huset, med barnets øjne var det et himmelsk syn, og vi var jublende glade. Den 24. december er børnenes dag. De morgener glemmer jeg aldrig.

Den 25. December er det de voksnes dag og den 26. er det de unges dag. Natten imellem den 24. og 25. december, går de voksne rundt mellem husene og synger, og ønsker alle en glædelig jul. Der er en salme, som jeg har husket siden barndommen, og den hedder Guuterput (vor gud). Og det er en noget specielt grønlandsk korttradition som repræsenterer en unik grønlandsk syngemåde og som ikke desto mindre står som det ædle og unikke udtryk for den grønlandske fromhed og sangglæde. Kateketen Rasmus Berthelsen (1827 - 1901), der drømte og nedskrev Guuterput, er tipoldefar til Pauline Lumholt. Guuterput bliver sunget som sidste salme i kirken den 25. december. I kirken rejser alle rejser sig op, og viser ære.

Mange af jer har nok set TV udsendelsen „Julehilsen fra Danmark til Grønland“, her bliver den også sunget til sidst, hvor alle rejser sig. Med disse ord ønsker jeg alle en rigtig glædelig jul samt et godt nytår.

Maline Petersen



Konkurrence

Hvad siger den ene hund siger til den anden?

Margit Anker Hansen, som kom med følgende forslag, har vundet konkurrencen og to flasker rødvin:

„Site Manageren bliver rasende, når hun opdager, hvor stærkt vi har kørt“.

Nedenfor finder du de bedste af de indsendte forslag i vilkårlig rækkefølge:

Du kan sgu' da ikke tage fri midt i turistsæsonen!

Gravid, er du sikker på, at det er mig?

Skal vi se, hvad der sker, hvis vi går imod de andre.

Hvis vi skynder os lidt, så kan vi lige hygge os under bygning 577, uden at blive opdaget.

Vi slap fri, nu er det tid til grønlandsk kaffe i #324.

Skal vi holde en rygepause?

Din kærlighed - min styrke - skal vi ikke løbe væk og gifte os?

Sikken et liv - der gik de sku' i hundene!

Trænger du også - vi må finde et træ!

Tror du, at det giver en 5'er ved næste samtale - vi viser da vejen for de andre?

Har du hørt, at Frederik er blevet gift? Betyder det så, at han ikke mere kommer og klør' os bag øret?



Indvielse af Thule Air Base Medical Clinic

